

EURASIAN

*Mixed Identities in the United States, China,
and Hong Kong, 1842–1943*



Emma Jinhua Teng

Eurasian

*Mixed Identities in the United States,
China, and Hong Kong, 1842-1943*

Emma Jinhua Teng



甲

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS

Berkeley • Los Angeles • London

University of California Press, one of the most distinguished university presses in the United States, enriches lives around the world by advancing scholarship in the humanities, social sciences, and natural sciences. Its activities are supported by the UC Press Foundation and by philanthropic contributions from individuals and institutions. For more information, visit www.ucpress.edu.

University of California Press
Berkeley and Los Angeles, California

University of California Press, Ltd.
London, England

© 2013 by The Regents of the University of California

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Eurasian : mixed identities in the United States, China, and Hong Kong, 1842-1943 / Emma Jinhua Teng.
pages cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-520-27626-0 (cloth : alk. paper)

ISBN 978-0-520-27627-7 (pbk. : alk. paper)

1. Chinese Americans—Ethnic identity—History.
2. Chinese American families—Social conditions.
3. Interracial marriage—United States. 4. Chinese Americans—China—Ethnic identity—History.
5. Chinese American families—China—Social conditions. 6. Interracial marriage—China. 7. Chinese Americans—China—Hong Kong—Ethnic identity—History. 8. Chinese American families—China—Hong Kong—Social conditions. 9. Interracial marriage—China—Hong Kong. I. Title.

E184.C5T46 2013

305.8'5951013—dc23

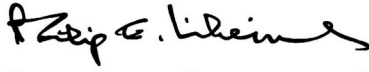
2012049224

Manufactured in the United States of America

22 21 20 19 18 17 16 15 14 13
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

In keeping with a commitment to support environmentally responsible and sustainable printing practices, UC Press has printed this book on Rolland Enviro100, a 100% post-consumer fiber paper that is FSC certified, deinked, processed chlorine-free, and manufactured with renewable biogas energy. It is acid-free and EcoLogo certified.

A

A handwritten signature in black ink, reading "Philip E. Lilienthal". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end. Below the signature are three small black squares, one on the left, one in the middle, and one on the right.

B O O K

The Philip E. Lilienthal imprint
honors special books
in commemoration of a man whose work
at University of California Press from 1954 to 1979
was marked by dedication to young authors
and to high standards in the field of Asian Studies.
Friends, family, authors, and foundations have together
endowed the Lilienthal Fund, which enables UC Press
to publish under this imprint selected books
in a way that reflects the taste and judgment
of a great and beloved editor.

The publisher gratefully acknowledges the generous support of the Asian Studies Endowment Fund of the University of California Press Foundation.

The publisher also gratefully acknowledges the generous contribution to this book provided by the Massachusetts Institute of Technology.

Eurasian



Children of Yung Kwai and Mary Burnham Yung (a-e) with children of Tong Shao-yi, in the Tong residence, Tianjin, September 1908.

Yung Kwai Papers (MS1795), Manuscripts and Archives, Yale University Library.
 Courtesy of Dana B. Young.

This book is dedicated to my parents.

A Note on Romanization

Most Chinese words in this book have been transliterated into pinyin romanization, with the following important exceptions: personal names of individuals who commonly used Cantonese, Hokkien, or other non-Mandarin names, or are well known by names based on other romanization systems; names of businesses or associations; well-known place names, such as Hong Kong and Macao. A Chinese glossary at the back of the book provides all modern Mandarin pinyin equivalents and Chinese characters, except in the case of well-known place names. Chinese surnames precede given names, and I follow this practice except in cases where individuals adopted Western-style names.

Acknowledgments

In the long years it has taken to research and write this book, I have accumulated many debts, large and small. I thank the following mentors, colleagues, and friends: Adam McKeown, Allen Chun, Alyce Johnson, Andrea Louie, Andrew Jones, Anne McCants, Antoinette Burton, Bob Lee, Bruno Perreau, Bryna Goodman, Caroline Fache, Chris Gilmartin, Christina Klein, Christopher Capozzola, Christopher Leighton, Craig Wilder, Daisy Ng, David Der-wei Wang, David Palumbo-Liu, David Schaberg, Deborah Fitzgerald, Diana Henderson, Donald Sutton, Dorothy Ko, Dru Gladney, Edmund Bertschinger, Edward Baron Turk, Elizabeth Alexander, Elizabeth Garrels, Elizabeth Sinn, Elizabeth Wood, Ellen Widmer, Evelyn Hu-DeHart, Fa-ti Fan, Frank Dikötter, Franziska Seraphim, Gary Okihiro, Harriet Ritvo, Heather Lee, Hilde Heynan, Hiromu Nagahara, Huang Ying-kuei, Ian Condry, Isabelle de Courtivron, James Leibold, Jane Dunphy, Jean Jackson, Jeff Ravel, Jeffrey Pearlman, Jia Jianfei, Jing Tsu, Jing Wang, Joanna Levin, John Carroll, John Dower, John Kuo Wei Tchen, Jonathan Lipman, Joshua Fogel, Judith Vichniac, Judith Zeitlin, Julian Wheatley, Juliette Yuehtsen Chung, K. Scott Wong, Ke Ren, Kiara Kharpertian, Kimberly DaCosta, Kornel Chang, Kristin Collins, Kym Ragusa, Leo Ching, Leo Lee, Leo Shin, Lerna Ekmekcioglu, Leti Volpp, Li Wai-yee, Lin Man-houng, Ling-chi Wang, Lisa See, Liu Ching-cheng, Liu Wenpeng, Mae Ngai, Malick Ghachem, Margery Resnick, Mark Elliott, Mary Fuller, Mary Lui, Matthew Mosca, Melissa Brown,

Melissa Dale, Melissa Nobles, Min Song, Min-Min Liang, Nayan Shah, Nicholas Tapp, Nicole Newendorp, Pamela Kyle Crossley, Pat Giersch, Patrick Hanan, Pauline Yu, Peter Bol, Peter Perdue, Peter Zarrow, Philip Khoury, Rania Huntington, Rey Chow, Robert Weller, Ronald Richardson, Sally Haslanger, Sarah Song, Sau-ling Wong, Shao Qin, Shigeru Miyagawa, Shih Shu-mei, Shirley Geok-lin Lim, Sophie Volpp, Stephanie Fan, Stephen Owen, Stephen Murphy-Shigematsu, Stevan Harrell, Steve Kaplan, Steven Masami Ropp, Tani Barlow, Thomas Levenson, Thomas Mullaney, Tim Rood, Tobie Meyer-Fong, Tong Chen, Tu Wei-ming, Tuli Banerjee, Victor Jew, Victor Mair, Vivek Bald, Wang Ayling, Wen-hui Tang, Wesley Harris, William Rowe, William Uricchio, Xiao-huang Yin, Zhang Jin, my colleagues in the Borders Research Initiative at MIT, my colleagues and friends at the Radcliffe Institute for Advanced Study, the Departments of History and Foreign Languages and Literatures at MIT, the MIT School of Humanities, Arts, and Social Sciences Dean's office, and many others. The following student research assistants helped at various stages of the project: Joa Alexander, Charles Broderick, Catherine Cheng, Amy Chou, Rebecca Deng, Em Ho, Charles Huang, Kuan-chi Lai, Jacky Lau, Yi-hang Ma, Sarah Sheppard, Katherine Tan, and Betty Zhang.

I owe a special debt of gratitude to those who shared with me their knowledge of Eurasian communities, genealogical expertise, family histories, rare sources, or images: Terese Tse Bartholomew, Dr. Bruce Chan, Geoffrey Chan, "Lily," Peter Hall, Lord Tim Clement-Jones, Frances Tse Liu, Andrew Tse, Christopher N. Wu, William F. Wu, George Yip, Dana Bruce Young, and the staff at the Eurasian Association, Singapore.

I am also especially grateful to the wonderful editors and editorial staff at the University of California Press who helped to shepherd this project through to completion—Niels Hooper, Kim Hogeland, Francisco Reinking, Jack Young, and others. Thanks also to Pam Suwinsky for her meticulous work on the manuscript and Susan Stone for her thorough work on the index.

All errors and shortcomings in this book remain my own.

I am grateful for generous assistance from the following libraries and archives: Avon Historical Society; Bancroft Library, University of California, Berkeley; Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University; Boston Public Library; the British Library; C.V. Starr East Asian Library, Columbia University; C.V. Starr East Asian Library, University of California, Berkeley; Connecticut Historical Society;

County of Los Angeles Public Library; Harvard Archives; Harvard College Library; Harvard-Yenching Library; Manuscripts and Archives, Yale University; MASC, Washington State University Libraries; Massachusetts Institute of Technology Archives; Massachusetts Institute of Technology Libraries; National Portrait Gallery, London; the National Archives, Kew, Richmond, Surrey; the National Library of China; National Central Library, Taiwan; New York Public Library; Rare Book and Manuscript Library, Columbia University in the City of New York; University of Chicago Library; Wayland Free Public Library; Weston Public Library; Wellesley College Library; Wellesley Free Library, and others. A special thanks to Michelle Baidon and Raymond Lum, and Beverly Lucas, director, Cedar Hill Cemetery Foundation.

This work was supported in part by the T.T. and Wei Fong Chao Professorship at MIT; a Frederick Burkhardt Fellowship from the American Council of Learned Societies; and by the Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University. My sincere gratitude for providing me with the time, resources, and inspiration to carry out this project.

My deepest debt of appreciation is owed to my family for inspiring and supporting me through this long process. A special thanks is owed to my mother, who cared for my children while I attended conferences and traveled for research. Most of all I must thank my husband and my two loving and energetic sons.

Portions of this book were previously published as the following journal articles and are reprinted here with permission: "Eurasian Hybridity in Chinese Utopian Visions: From 'One World' to 'A Society Based on Beauty' and Beyond," in *positions: east asia cultures critiques*, Vol. 14, issue. 1, pp. 131–64. Copyright, 2006, Duke University Press. All rights reserved. Reprinted by permission; "'A Problem for Which There Is No Solution': Eurasians and the Specter of Degeneration in New York's Chinatown," *Journal of Asian American Studies*, Vol. 15, Number 3 (October 2012), pp. 271–98. Copyright, 2012, The Johns Hopkins University Press. Reprinted by permission; and "On Not Looking Chinese: Does 'Mixed Race' Decenter the Han from Chineseness?" in Thomas S. Mullaney et al., eds., *Critical Han Studies: The History, Representation, and Identity of China's Majority* (Berkeley: University of California Press, 2012), 45–72. Copyright, 2012, University of California Press.

Prelude

At one point in the early 1990s, I gathered with some Taiwanese friends in a Boston coffeehouse to catch up on the latest gossip, listening with interest to a particularly titillating morsel about a successful thirty-something career woman in Taipei who had decided to become a single mother. She had flown to Los Angeles for the in vitro fertilization (IVF) procedure. While the others debated the stigma of single motherhood, I was preoccupied with this last detail. "Why fly all the way to California?" I asked in surprise. "There are excellent IVF clinics in Taipei." The group of Taiwanese women laughed at my naïveté. The reason she wanted the procedure done in the United States, they informed me, was that she wanted a "Caucasian" sperm donor. Contrary to my assumption, then, what this Chinese woman sought was not American medical science, but American genetic material. Even more surprised, I asked what had compelled her to make this unusual request. Again, the group laughed at my persistent naïveté. Because, of course, they explained, "everyone knows" Eurasian mixed bloods (hunxue'er) are beautiful and intelligent. Although I have never ascertained whether the child was born, the story has continued to haunt me.

Having spent my formative years in the United States, with its long history of anti-miscegenation laws (which were only repealed in 1967), I found that my friends' commonsense understanding of the desirability of Eurasian admixture called into question some of my fundamental presumptions concerning the racial order of things.¹ I had to wonder:

How widespread was this attitude—which I found at once liberating and disturbing—among contemporary ethnic Chinese, and what were its historical roots? How did this desire for intermixing coexist with Han Chinese chauvinism, which continues to be a powerful force in the contemporary era, even in the so-called Chinese diaspora? Being myself a child of Chinese–English intermarriage, I had long been aware of the Chinese stereotype that Eurasians are the “most beautiful” and of the popularity of the Eurasian look in the Chinese modeling and entertainment industries.² But could this fetishization be so powerful as to prompt people to seek out interracial genetic engineering?

I was forced to revisit the incident in the coffeehouse years later when I came across an article in the weekly magazine *Duowei zhoukan* with the provocative title, “Can Mongrelized Mixed-Bloods Really Improve the Chinese Race?”³ Written by online pundit Shangguan Tianyi, the article was a commentary on the trend of ethnic Chinese seeking intermarriage with white Americans in order to produce genetically “superior” offspring. My reaction this time around, some ten years later, was shaped by the marked change in climate toward “hybridity” that was palpable both at home in the United States and abroad. By the turn of the new millennium, hybridity had gained cachet—as a theoretical concept, a marketing strategy, and a political issue.⁴ No longer taboo: hybridity was now in vogue.

One does not have to look very far in contemporary discourse to find celebratory statements about hybridity, many focusing on “mixed-race” peoples of Asian descent. Suggesting a “Eurasian Invasion,” as declared by *Time* magazine in 2001, glamorized images of mixed celebrities from L’Oreal’s Asia cover girl Li Jiaxin to champion golfer Tiger Woods and singer Dennis O are ubiquitous in the media.⁵ In the United States, college campuses from University of California Berkeley to MIT have established student groups for Asians of mixed heritage, while online forums dedicated to Eurasian issues have targeted virtual communities across the globe. Census 2000 for the first time allowed people to check off multiple race boxes on the census, signaling the official end of the “one-drop rule.”⁶ The current multiracial buzz is generally attended by much feel-good rhetoric, but it has also generated a great deal of controversy and backlash both in the West and in Asia, with some of the fiercest criticisms coming not only from racial conservatives but also from traditional civil rights organizations.⁷ What is it about hybridity that has aroused such intense interest at this historical juncture?

In contemporary cultural politics, the figure of the hybrid subject operates as a metaphor for the simultaneous euphoria and anxiety surrounding the increasing cross-fertilization of cultures, languages, and capital in an age of globalization. Hybridity has even been identified by some critics as *the* characteristic condition of the postcolonial world, a world, as Ien Ang writes, “in which we no longer have the secure capacity to draw the line between us and them, between the different and the same, here and there, and indeed, between Asia and the West.”⁸

Yet, as the anecdote with which I began this piece suggests, if hybridity and multiracial chic are being packaged as a new trend in the West, in Greater China this trend taps into a longstanding fetishization of Eurasians, pointing to important cultural differences in constructions of racial “mixedness” despite the global dimensions of the current buzz. Cross-cultural perspectives, however, are rarely reflected in the U.S. media, where intermarriage is currently touted as a cure-all for American racial tensions, a rhetoric memorably exemplified in a Fall 1993 special issue of *Time* that triumphantly declared on its cover—under the visage of a “mixed-race” woman—“The New Face of America: How Immigrants Are Shaping the World’s First Multicultural Society.”⁹

. . .

These are some of the issues that are at stake in this book, which examines mixed race in an earlier era of globalization.

Contents

List of Illustrations	ix
A Note on Romanization	xi
Acknowledgments	xii
Prelude	xv
Introduction	I
PART ONE. DEBATING INTERMARRIAGE	23
Prologue to Chapter 1. <i>The Reverend Brown Takes Elizabeth Bartlett aboard the Morrison</i>	25
1. A Canton Mandarin Weds a Connecticut Yankee: Chinese-Western Intermarriage Becomes a “Problem”	27
Prologue to Chapter 2. <i>The Merchant with Two Wives</i>	53
2. Mae Watkins Becomes a “Real Chinese Wife”: Marital Expatriation, Migration, and Transracial Hybridity	57
PART TWO. DEBATING HYBRIDITY	81
Prologue to Chapter 3. <i>Quimbo Appo’s Patriotic Gesture</i>	83
3. “A Problem for Which There Is No Solution”: The New Hybrid Brood and the Specter of Degeneration in <i>New York’s Chinatown</i>	86

Prologue to Chapter 4. <i>Madam Sze: Matriarch of a Eurasian Dynasty</i>	107
4. “Productive of Good to Both Sides”: The Eurasian as Solution in Chinese Utopian Visions of Racial Harmony	112
Prologue to Chapter 5. <i>A First Dance across Shanghai’s Color Line</i>	135
5. Reversing the Sociological Lens: Putting Sino-American “Mixed Bloods” on the Miscegenation Map	138
 PART THREE. CLAIMING IDENTITIES	 163
Prologue to Chapter 6. <i>Harry Hastings: Of Border Crossings and Racial Scrutiny</i>	165
6. The “Peculiar Cast”: Navigating the American Color Line in the Era of Chinese Exclusion	168
Prologue to Chapter 7. <i>Adventures of a Devoted Son in His Father’s Land</i>	191
7. On Not Looking Chinese: Chineseness as Consent or Descent?	195
Prologue to Chapter 8. <i>Cecile Franking: Of Census Takers and Poets</i>	217
8. “No Gulf between a Chan and a Smith amongst Us”: Charles Graham Anderson’s Manifesto for Eurasian Unity in Interwar Hong Kong	222
 Coda: Elsie Jane Comes Home to Rest	 247
Epilogue	253
Notes	263
Glossary of Chinese Personal Names and Terms	305
Selected Bibliography	309
Index	321